



SPRECHEN SIE PRESSBURGERISCH? Hovoríte Pressburgerisch?

In der Hauptstadt der Slowakei spricht die deutsche Minderheit ihren eigenen Dialekt: Pressburgerisch. Testen Sie, wie viel Sie davon verstehen.

V hlavnom meste Slovenska hovorí nemecká menšina svojím vlastným dialektom: Pressburgerisch. Otestujte sa, koľko z neho rozumiete.

1. Ein Haderlak im Pressburger Dialekt ist auf Hochdeutsch ein...

„Haderlak“ v bratislavskom nemeckom dialekte je...

- a) Farbverdünner
Riedidlo
- b) Zögerer
Váhavec
- c) Lump
Povaľač

2. Auch das Wort Tampus findet man im Pressburger Dialekt. Wofür steht es?

Aj slovo „Tampus“ sa nájde v tomto dialekte. Čo to je?

- a) Schwips
Podnapitosť
- b) Wolke
Oblak
- c) Universitäre Einrichtung
Univerzitná inštitúcia

3. Eine Person, die im Pressburger Dialekt als Knotzer bezeichnet wird, ist...

Osoba, ktorá je v nemeckom dialekte v Bratislave „Knotzer“, je...

- a) Faulenzer
Lenivec
- b) Geizhals
Lakomec
- c) Holzhacker
Drevorubač

4. Was ist eine Khoniakpumpen?

Čo je „Khnoiakpumpen“?

- a) jemand, der dem Alkohol zugeneigt ist
niekto, kto má rad alkohol
- b) ein Herz
srdce
- c) ein Zapfhahn
výpustný kohútik

5. Auch Föiserl ist Pressburgerisch. Damit bezeichnet man...

Aj „Föiserl“ je názov z nemeckého dialektu. To znamená...

- a) Gefängnis
Väzenie
- b) Schiff
Lod'
- c) Nuss
Orech

